



DODATOK Č. 4 K ZMLUVE Č. 80-000058027PO2012

o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosférických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorenej na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

Čl. I.

ZMLUVNÉ STRANY

1. Predávajúci (ďalej ako „predávajúci“):

Obchodné meno	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.				
Sídlo:	Komenského 50, 042 48 Košice	Právna forma:	Akciová spoločnosť		
Obchodný register:	Zapísaná v OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V				
IČO:	36570460	IČ DPH:	SK 2020063518	DIČ:	2020063518
V zastúpení:	Leškanič Michal Ing.	riaditeľ závodu			
Bankové spojenie:	ČSOB a. s., č. ú.: 25526893/7500				
Závod:	Trebišov				
Adresa závodu:	Komenského 1872, 075 01 Trebišov				

2. Kupujúci (ďalej ako „kupujúci“):

Obchodné meno:	Mesto Trebišov				
Sídlo:	M.R.Štefánika 862/204, 07501 Trebišov	Právna forma:			
Obchodný register:	Štatistický register organizácií				
Č. obchodného partnera:	2000000716	Č. zmluvného účtu:	4890000288		
IČO:	00331996	IČ DPH:	SK2020773590	DIČ:	2020773590
V zastúpení:	Ing. Marián Kolesár - primátor				
Bankové spojenie:	0019325622/0200				

Čl. II.

1. Kupujúci a predávajúci sa dohodli na zmene Zmluvy č. 80-000058027PO2012 o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd podľa Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách nasledovne:

Pôvodné znenie čl. III. bodu 7.2. sa dopĺňa nasledovným znením:

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy uvedené v zozname príloh zo dňa 07.06.2013 a samotný zoznam príloh.

Čl. III.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento dodatok sa uzatvára na dobu: neurčitú.
Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán.
Ak je v deň platnosti dodatku vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom podpisu poslednou zmluvnou stranou.
Ak nie je vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom pripojenia na verejný vodovod/kanalizáciu, resp. dňom montáže meradla.
V prípade, ak je kupujúci povinný zverejňovať tento dodatok podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia kupujúcim. Kupujúci vydá predávajúcemu písomné potvrdenie o zverejnení tohto dodatku neodkladne po jej zverejnení.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nie sú dotknuté.
3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obojstranne po jednom vyhotovení spolu so zoznamom príloh a príslušnými prílohami.
4. Kupujúci súhlasí so spracúvaním svojich osobných údajov predávajúcim vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu čl. I. tohto dodatku. Doba platnosti súhlasu je v súlade s osobitnými zákonmi vymedzujúcimi účel ich spracovania a zákonmi o účtovníctve a archívnictve.

Vyhotovil: Mgr. Alena Semanová

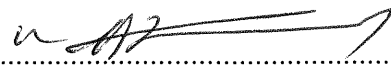
V Trebišove dňa 12. 06. 2013

V Trebišove dňa 12. 6. 2013


.....
Kupujúci



Východoslovenská
vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 1872, 075 01 Trebišov
IČO: 36570460, IČ DPH: SK2020063518
závod TREBIŠOV -30-


.....
Predávajúci

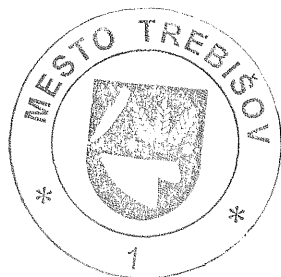


Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
IČO: 36 570 460
Zapísaná v obch. registri Okresného súdu Košice I.
Oddiel: Sa, vložka č.:1243/V

ZOZNAM PRÍLOH ZO DŇA 07.06.2013

Príloha č. 19 zo dňa 07.06.2013

Kupujúci



Východoslovenská
vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 1672, 075 01 Trebišov
IČO: 36570460, IČ DPH: SK2020063518
závod TREBIŠOV -30-

Predávajúci

CC02/5
UMZC-016-2011

Identifikácia odberného miesta			
1. Číslo odberateľa: 2000000716		2. Číslo pripojeného objektu: 5000005736	
4. Č. zmluvného účtu: 4890000288		3. Odberné miesto číslo: 8000000017	
		5. Miesto spotreby č.	6000008214
6. Adresa odberného miesta: M.R.Štefánika 1978/53 , 075 01 Trebišov			
7. Korešpondenčná adresa: M.R.Štefánika 862/204, 075 01 Trebišov			
8. Dodávka vody z verejného vodovodu:	9. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou:	10a) Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou:	10b) Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov:
áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>
11. Vykonávanie odpočtov : mesačne <input checked="" type="checkbox"/> štvrťročne <input type="checkbox"/> polročne <input type="checkbox"/> ročne <input type="checkbox"/> iné			
12a) Delená spotreba : áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> ak áno , v tom : domácnosť: % ostatní: %			
12b) Charakter /účel prevádzky: MsKS			
13. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu: vodomermom <input checked="" type="checkbox"/> smernými číslami spotreby <input type="checkbox"/>			
14. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
a) verejný vodovod : spôsob určenia: vodomermom <input checked="" type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>			
b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania): technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input checked="" type="checkbox"/>			
c) iné zdroje : spôsob merania: vodomermom <input type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>			
15. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie			
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m ²)	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha Sr
A	2276	0,9	2048,4
B	0	0,4	
C	0	0,05	
Súčet redukovaných plôch Sr v m ² :			2048,4
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu(Hz) v mm:			626
16. Maximálne koncentračné limity			
Ukazovateľ	mg/l (kvalifikovaná bodová vzorka)		
17. Miesto odberu vzorky:			
18. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:			
Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo) (l.s ⁻¹)	Prekročené ukazovatele:		
	CHSK _{cr} a ostatné (St)	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK ₅ (St)	pH
0 – 5	2 %	4 %	12%
viac ako 5 do 10	2 %	3 %	9%
viac ako 10 do 50	1 %	2 %	6%
viac ako 50	1 %	2 %	6%
19. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby			
Vlastná spotreba v technologickom procese do výrobku alebo odparom činí na jednotku výrobku: m ³ .			
Z toho vyplýva že, priemerné množstvo je: a) m ³ /rok			
b) m ³ /mesiac			
20. Poznámky:			